

**Zeitschrift:** Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen  
**Band:** 45 (2006)  
**Heft:** 3: Räume am Wasser = Espaces au bord de l'eau  
  
**Artikel:** Masterplanung Aabach Uster = Planification directrice Aabach Uster  
**Autor:** Koch, Michael / Schuhmacher, Maresa  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-139469>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Prof. Dr. Michael Koch,  
Dipl. Ing. Architekt,  
Maresa Schumacher,  
Architektin ETH SIA  
büro z, Zürich

# Masterplanung Aabach Uster

**Wasserbau als Städtebau: Der Hochwasserschutz erfordert massive bauliche Eingriffe. Diese werden nun mit städtebaulichen Entwicklungszielen abgestimmt.**

Sequenz verschiedener Bachprofile als Rückgrat. Sicherung des Raumbedarfs und der Vielgestaltigkeit der Kontaktflächen – im Kontext der 10 Interventionsgebiete.

*La suite de différents profils du lit du ruisseau forme la colonne vertébrale du site. Espace et richesse des structures dans le contexte de 10 zones d'intervention.*

**D**er Aabach hat Uster geprägt. Heute präsentiert er sich allerdings als ein stark kanalisiertes Gerinne mit wenig Bezug zur Umgebung. Die Hochwasserschutzplanung durch den Kanton bedurfte der städtebaulichen Einbindung. Dazu haben die Stadt Uster zusammen mit dem kantonalen Amt für Abfall, Wasser, Energie und Luft AWEL, Abteilung Wasserbau, gemeinsam 2004 eine Testplanung durchgeführt: ein vorbildliches Vorgehen dafür, wie eine kantonale Fachplanung optimal mit ortplanerischen Zielen verknüpft werden kann. Drei interdisziplinär zusammengesetzte Teams erarbeiteten in Diskussion mit einer Begleitgruppe aus Auftraggebern und verschiedenen Fachleuten städtebauliche und freiräumliche Entwicklungsideen, die jeweils die notwendigen Hochwasserschutzmassnahmen integrieren. Es gab einen Fundus an Ideen, wie der Hochwasserschutz den Aabach in seinen spezifischen, Uster prägenden räumlichen Eigenschaften stärken könnte.

## Ein Plan, der ein Prozess ist

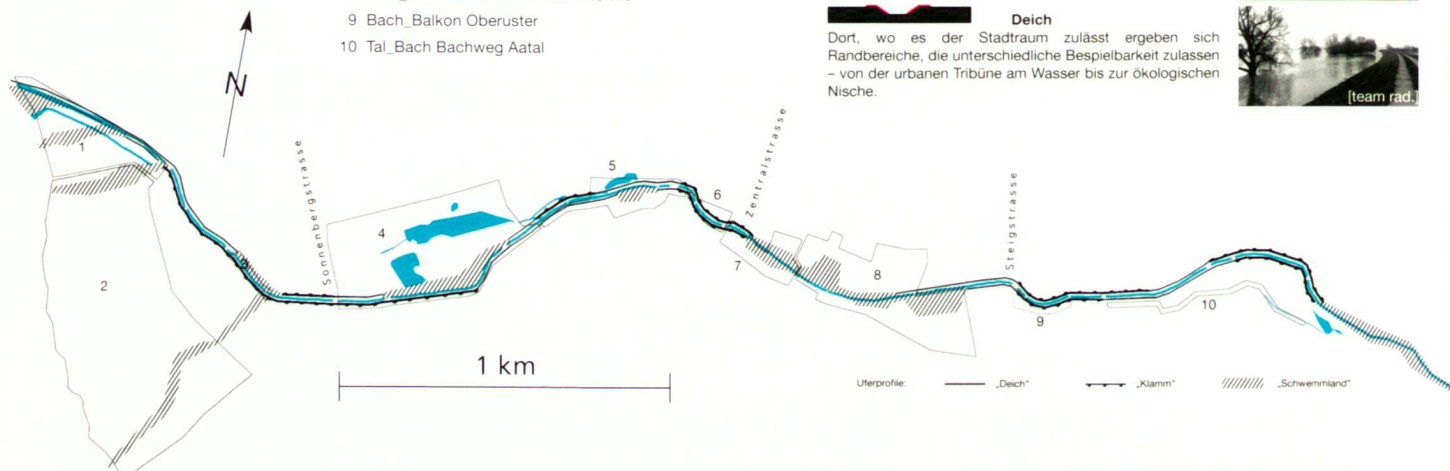
Im Anschluss an die Testplanung wurden deren Ergebnisse mit den Auftraggebern aus Stadt

**L**e ruisseau Aabach a marqué la ville d'Uster. Aujourd'hui, il se présente comme un ruisseau canalisé, presque sans lien avec ses environs. Les projets cantonaux attachés à la prévention des crues nécessitaient une intégration dans le tissu urbain. Ainsi, en 2004, la ville d'Uster et le Service cantonal des déchets, des eaux, de l'énergie et de l'air (AWEL), par son département des constructions hydrauliques, menèrent une planification-test: une procédure exemplaire pour coordonner un plan directeur cantonal et les objectifs d'un plan d'affectation. Trois équipes interdisciplinaires élaborèrent, en collaboration avec les mandants et des spécialistes de l'urbanisme, des idées de développement urbain dont les mesures de protection contre les crues faisaient partie intégrante. Une série d'idées naquirent alors pour renforcer les caractéristiques spatiales spécifiques de ce ruisseau de la ville d'Uster par de telles mesures.

## Un plan devient processus

Suite à la planification-test, les résultats de cette dernière furent évalués par les mandants au plan communal et cantonal afin de définir les lignes directrices essentielles et les zones prioritaires d'in-

- 1 Bach\_Mündung Delta Greifensee
- 2 Wiesen\_Bach «Seewiesen»
- 3 Tritt\_Stein\_Bach Furt Schlyfi
- 4 Anlieger\_Bach Campus Zellweger
- 5 Park\_Bach Stadtpark
- 6 Bach\_Kanal Gerbestrasse Nord
- 7 Wohn\_Bach Brauereistrasse
- 8 Badi\_Bach Bachlandschaft Hinterwis
- 9 Bach\_Balkon Oberuster
- 10 Tal\_Bach Bachweg Aatal



**Schwemmland**  
Bereiche, in denen Raum für den direkten Kontakt und die Erlebbarkeit der wechselnden Wasserspiegel verfügbar ist – in Form von wechselfeuchten Grünräumen, aber auch in Form von sehr städtischen „steinernen“ Flächen.

**Klamm**  
In stark städtisch geprägten Bereichen, unterschiedliche Pegelstände werden sehr deutlich, die industrielle Vergangenheit bleibt spürbar.

**Deich**  
Dort, wo es der Stadtraum zulässt ergeben sich Randbereiche, die unterschiedliche Bespielbarkeit zulassen – von der urbanen Tribüne am Wasser bis zur ökologischen Nische.





# Planification directrice Aabach Uster

Prof. Dr. Michael Koch, ing.  
dipl. architecte  
Maresa Schuhmacher,  
architecte EPF SIA,  
büro z, Zurich

und Kanton im Hinblick auf wesentliche Entwicklungsleitlinien und vorrangige Interventionsgebiete ausgewertet. So beinhaltet die «Masterplanung» nicht sämtliche Ergebnisse der Teams, sondern fasst die gestalterischen Richtlinien zusammen, auf die sich Stadt und Kanton geeinigt haben. Der Stadtrat wie auch die kantonale Baudirektion haben diese Masterplanung zustimmend verabschiedet. Das bedeutet eine Selbstverpflichtung der Planungsträger, die Zielsetzungen des Masterplans den weiteren Hochwasserschutzmassnahmen sowie Bebauungs- und Freiraumplanungen zugrunde zu legen.

Der Masterplan besteht aus gestalterischen Vorschlägen, die sich in Planform darstellen lassen, sowie aus strategischen Empfehlungen zum weiteren Planungs- und Realisierungsprozess. Die darin formulierten gestalterischen Richtlinien bilden ein städtebauliches und landschaftsplanerisches Argumentarium. Abweichungen aufgrund neuerer Erkenntnisse sind keineswegs ausgeschlossen, bedürfen aber fundierter qualitativer Begründungen, die Stadt und Kanton gleichermassen überzeugen.

*Intervention. Ainsi, le «masterplan» ne contient pas tous les résultats des équipes, mais résume les lignes directrices sur lesquelles la ville et le canton se sont mis d'accord. Le conseil communal et la direction cantonale des constructions ont ratifié ce plan. Ceci équivaut à une auto-obligation, pour les autorités concernées, de baser les mesures de protection contre les crues et tous les projets de construction (pour des bâtiments et des aménagements extérieurs) sur ces lignes directrices.*

*Le masterplan consiste en des propositions d'aménagements présentées sous forme de plan ainsi qu'en des recommandations pour les planifications et réalisations à venir. Les lignes directrices ainsi formulées deviennent les arguments d'une discussion urbanistique et paysagère. Des modifications sur la base de nouvelles connaissances ne sont pas exclues, mais elles nécessiteraient une solide justification qualitative pour convaincre le canton et la ville de leur bien-fondé.*

## Un thème et dix interventions

*La rive du Aabach fait autant partie du ruisseau que de la ville. Elle représente la zone de contact avec les parcelles constructibles et les aménagements extérieurs d'Uster. Le ruisseau se divise en*

**La protection contre les crues nécessite des constructions importantes le long du ruisseau Aabach. Ces interventions seront coordonnées avec les objectifs urbanistiques de la ville d'Uster.**

**Ökologie und Grünraum:**  
unterschiedliche Bestockungen, Vernetzung mit den angrenzenden Freiräumen, Fischgängigkeit, Sohlenaufwertung.




**Ecologie et espaces verts:**  
plantations variées, mise en réseau, rétablissement des possibilités de déplacement pour poissons, mise en valeur du lit.

### Bestockung

dicht



licht

-  GRÜNE HÜLLE - dichte, bachbegleitende Bestockung, sowohl zur Bildung von ruhigen Aufenthaltsräumen am Wasser als auch zur Schaffung von Rückzugsnischen für die Natur
-  RÜCKGRAT - offene, raumbildende Bestockung zur Hervorhebung des Bachlaufes
-  BACHFENSTER - Aufweitung des Bachraumes, Integration des Baches in die angrenzenden Grün- und Erholungsbereiche, entfernen dichter bachbegleitender Bestockung





**Bach\_Mündung, Team ZSS:**  
Erweiterung des Bachdeltas  
zur Entlastung vor Hoch-  
wassergefahren für die  
nahe gelegene ARA, Vielfalt  
und naturnaher Erholungs-  
raum.

**Ruisseau\_Embouchure,**  
*équipe ZSS: élargissement  
du delta du ruisseau afin de  
protéger la station d'épura-  
tion voisine contre les  
crues; diversité paysagère  
et espace de détente.*



#### Projektdaten

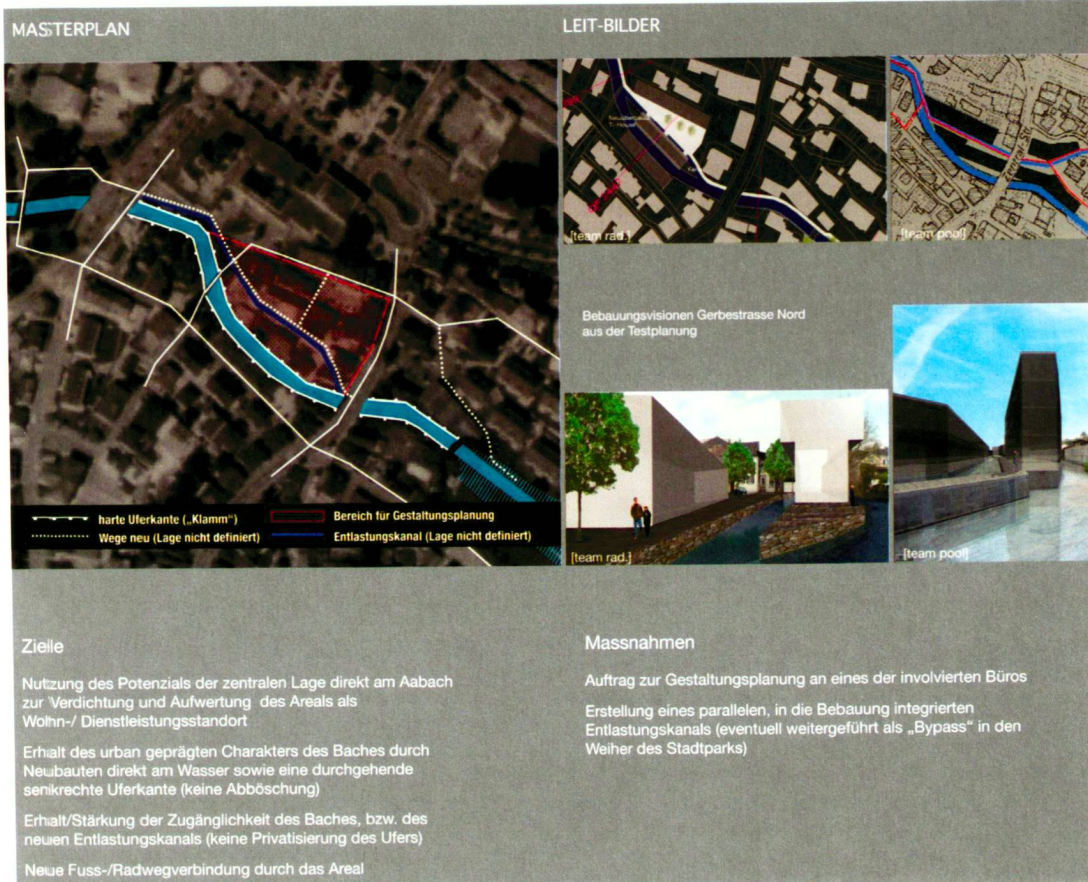
Auftraggeber: Stadt Uster,  
Abt. Raumordnung und  
Natur, Amt für Abfall,  
Wasser, Energie und Luft  
Kt. Zürich AWEL, Abt.  
Wasserbau  
Arbeitsgemeinschaften:  
Team ZSS: Zulauf Seippel  
Schweingruber Landschafts-  
architekten, Baden (feder-  
führend); Oliver Schwarz  
Architekten, Zürich;  
AquaPlus, Zug; Schälchli/  
Abegg/Hunzinger, Zürich  
Team pool: pool Architek-  
ten, Zürich (federführend);  
dipol Landschaftsarchitek-  
ten, Zürich; quadra GmbH,  
Zürich; Staubli Kurath &  
Partner, Zürich  
Team Raderschall: Rader-  
schall Landschaftsarchitek-  
ten, Meilen (federführend);  
process yellow, Architekten  
und Stadtplaner, Berlin;  
Niederer + Pozzi, Zürich  
Koordination/Synthese:  
büro z Architektur Städte-  
bau Planung, Zürich

#### Ein Thema und zehn Interventionen

Das Ufer des Aabaches gehört zu beiden: zum Bach und zur Stadt. Es ist Kontaktzone mit Bau-  
feldern und Freiräumen von Uster. Der Aabach  
weist verschiedene Abschnitte auf. Die gezielte  
Ausgestaltung des Aabachufers nach unter-  
schiedlichen Erlebnisqualitäten soll zu einem  
Charakteristikum der Stadt werden. Hierfür  
werden die vom Team Raderschall vorgeschla-  
genen Uferthemen «Deich, Klamm und  
Schwemmland» zu Grunde gelegt, die an beste-  
hende Eigenschaften des Aabachufers anknüp-  
fen. Mit dem Masterplan werden Lage und Aus-  
bauart dieser Uferarten beschrieben. Neben die-  
sem durchgängigen Gestaltungsthema hat die  
Testplanung zur Unterscheidung von zehn In-  
terventionsgebieten geführt. Diese weisen je-  
weils besondere Charakteristika auf, die jedes  
Mal zu einem Gestaltungsthema verdichtet  
wurden: zum Beispiel «Tritt\_Stein\_Bach, Anlie-  
ger\_Bach, Bach\_Kanal, Wohn\_Bach, Bach\_Bal-  
kon...». Zur Erläuterung dieser Gestaltungsthe-  
men dienen verschiedene Vorschläge der ein-  
zelnen Teams. Inzwischen ist diese Aabachpla-  
nung schon als «blaue Achse» Usters populari-  
siert worden und dient der weiteren Ausbaupla-  
nung einzelner Gebiete erfolgreich als Grund-  
lage.

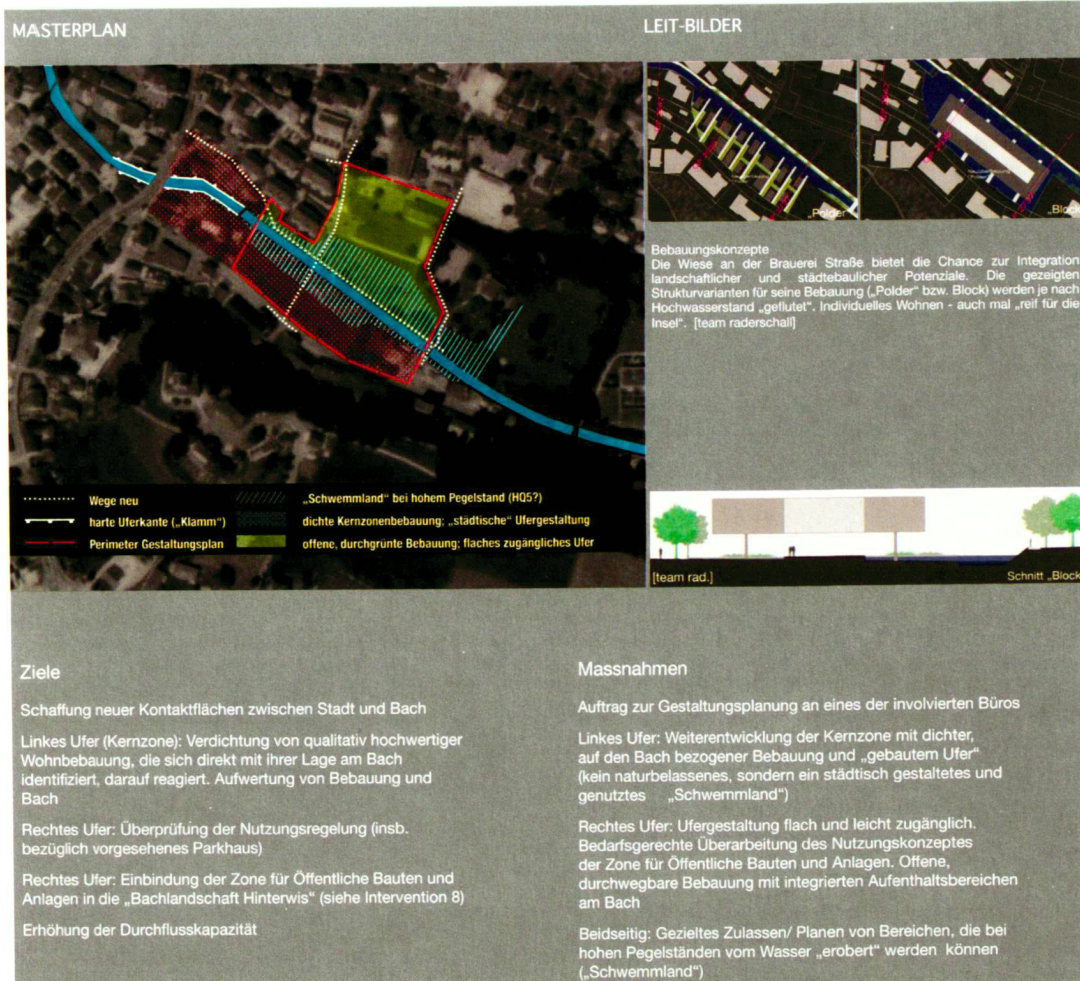
différents secteurs. Les aménagements ciblés de  
chacun d'entre eux avec des ambiances variées  
doivent devenir une caractéristique de la ville. Ils  
se feront sur la base des thèmes proposés par  
l'équipe Raderschall «digue, gorge, zone d'atter-  
rissement» (Damm, Klamm, Schwemmland) qui  
reprennent des caractéristiques de la rive exis-  
tante. Le masterplan décrit l'emplacement et les  
constructions hydrauliques de ces secteurs. En  
plus de ces thèmes d'aménagement récurrents, la  
planification-test distingue dix zones d'interven-  
tion. Elles représentent des caractéristiques diffé-  
rentes qui précisent le thème de l'aménagement  
comme «pas\_pierre\_ruisseaux, voisin\_ruisseau,  
ruisseau\_canal, habitat\_ruisseau, ruisseau\_bal-  
con...». Les propositions concrètes des trois  
équipes expliquent ces «titres d'aménagement». Entre-temps, la planification Aabach a été ren-  
due public sous le nom de «L'axe bleu de la ville  
d'Uster» et sert de base aux projets d'aménage-  
ments de quelques sites.





**Bach\_Kanal, Team pool:**  
Erhöhung der Durchflusskapazität durch neuen Entlastungskanal, Aufwertung des zentral gelegenen Areals als Wohn- und Dienstleistungsstandort, Wahrung des urbanen Bachcharakters.

**Ruisseau\_Canal, équipe pool:** augmentation de la capacité d'évacuation d'eau par le nouveau canal d'évitement, mise en valeur du terrain central en tant que lieu d'habitation et de travail; sauvegarde du caractère urbain du ruisseau.



**Wohn\_Bach, Team Raderschall:** Erhöhung der Durchflusskapazität durch «Schwemmland», neue Kontaktflächen zwischen Stadt und Bach, Inszenierung des Baches als Qualität und Identität stiftendes Element für hochwertigen Wohnungsbau.

**Habitation\_Ruisseau, équipe Raderschall:** augmentation de la capacité d'évacuation d'eau par la création d'une «zone inondable»; création de nouvelles zones de contact entre la ville et le ruisseau; mise en scène du ruisseau en tant qu'élément créateur d'identité et pour la construction d'habitations de qualité.